



Asylprövningsenhet 2 i Malmö

Beslut
2008-10-17

Beteckning
...

Ärende om uppehållstillstånd m.m.

Sökande

X, född 1980-..., beteckning ...
Y, född 1986-..., beteckning ...
Z, född 2008-..., beteckning ...
samtliga medborgare i Ryssland

Adress: ...

Språk: Tjetjenska

Offentligt biträde: Advokat ...

Beslut

Migrationsverket beslutar att

- bevilja permanent uppehålls- och arbetstillstånd enligt 4 kap. 2 § första stycket 1 utlänningslagen (2005:716) (A7)
- avslå ansökningarna om flyktningförklaring och resedokument
- tillerkänna Advokat ... ersättning av allmänna medel med tjugotusen-fyrahundraforton (20 414) kronor, varav 12 159 kronor avser arbete, 5 252,50 kronor tidsspillan och 3 002,50 kronor utlägg (moms ingår med 4 082 kronor). Från denna ersättning ska 20 414 kronor avräknas som Advokat ... erhållit i förskott. Ersättningen ska stanna på staten.

Ansökan med mera

X och Y reste, enligt egna uppgifter, in i Sverige den 5 november 2007. De ansökte om uppehålls- och arbetstillstånd samma dag och har därefter ansökt om flyktningförklaring och resedokument.

Den ... 2008 nedkom Y med dottern Z. En ansökan om asyl m.m. inkom till Migrationsverket för hennes räkning den 17 april 2008.

Till stöd för sin ansökan har X i huvudsak anfört att han riskerar att bli dödad vid ett återvändande till Tjetjenien på grund av att han tagit emot och hjälpt tjetjenska rebeller - hans bror och broderns kamrater - i sitt hem.

Y har, till stöd för sin ansökan om asyl, i huvudsak anfört att hon riskerar hedersrelaterat våld. Familjen åberopar också att de inte är välkomna att bosätta sig i övriga delar av Ryssland på grund av sin etnicitet, och att de riskerar förföljelse där.

X och Y har uppgett att deras dotter Z inte har några egna asylskäl.

Till styrkande av sin identitet har X inlämnat körkort och försäkringskort. Y har inlämnat en kopia av inrikespass.

Skälen för besluten

Identitet och utgångspunkt för prövningen

Det är en grundläggande princip inom asylrätten att det är den asylsökande som ska göra sitt behov av internationellt skydd sannolikt, vilket även inbegriper att sökanden måste göra sin identitet sannolik. I en prövning av en asylansökan ska alltid först bedömas om sökanden har gjort sin identitet och sitt ursprung sannolikt. Därefter ska de åberopade asylskälen prövas (MIG 2007:12).

Migrationsverket anser att de handlingar X och Y inlämnat inte styrker deras identitet. Migrationsverket finner dock, mot bakgrund av dessa handlingar samt övriga omständigheter i ärendena, att de har gjort sannolikt att de är hemmahörande i delrepubliken Tjetjenien i Ryssland. Deras ansökningar ska därför prövas mot förhållandena i den ryska delrepubliken Tjetjenien.

Eftersom Z är under 18 år ska ett barnperspektiv prägla bedömningen av hennes ärende. Av 1 kap. 10 § utlänningslagen framgår att Migrationsverket i ärenden som rör barn särskilt ska beakta vad hänsynen till barnets hälsa och utveckling samt vad barnets bästa i övrigt kräver. Barnperspektivet ska genomsyra prövningen av samtliga skäl som framkommer i ärendet. För att beakta barnets bästa ska också en analys av konsekvenserna av beslutet för barnet enligt 2 § andra stycket 9 förordningen med instruktion för Migrationsverket (2007:996) vad gäller dess rätt till liv, hälsa och utveckling i asylärendet göras.

Bedömning av läget i Tjetjenien m.m.*Utredningsresa till Tjetjenien*

Migrationsverket har i januari 2008 genomfört en s.k. fact findingresa till Tjetjenien i syfte att på plats inhämta information om de allmänna förhållandena där. Nedanstående landinformation är huvudsakligen hämtad från rapporten som upprättades efter denna resa. Rapporten har kommunicerats med X och Y. I rapporten återfinns källhänvisningar för relevant landinformation rörande det aktuella beslutet.¹

Säkerhetsläget

Det allmänna säkerhetsläget i Tjetjenien har förbättrats avsevärt de senaste åren. Ramzan Kadyrovs politiska och militära kontroll i kombination med en kraftigt försvagad rebellrörelse och en allmänt krigstrött befolkning utgör sannolikt huvudfaktorerna. Några säkra siffror över antalet aktiva rebeller idag finns inte. Enligt officiella siffror uppskattar man att det finns 500-700 rebeller i hela norra Kaukasus. Siffran är dock sannolikt i underkant. Den kraftiga minskningen av antalet våldshandlingar talar dock för att rebellernas betydelse i Tjetjenien har minskat. Statistik visar också på en stadig minskning av våldshandlingar sedan 2004. Det bör i sammanhanget nämnas att långt ifrån alla rapporterade incidenter är direkt eller indirekt hänförliga till själva grundkonflikten i Tjetjenien; en stor del av det våld som utövas har sannolikt helt andra orsaker. Beträffande antalet dödsoffer rapporterar det ryska MR-nätverket Memorial att till och med juli 2007 hade 43 personer, varav 11 civila, dödats i Tjetjenien. Siffrorna innebär en halvering jämfört med år 2006 då Memorial uppger att 86 personer dödades. All tillgänglig statistik och rapportering pekar sammanfattningsvis entydigt på att våldet i Tjetjenien minskat till en nivå där det inte längre är självklart att Tjetjenien är den primära oroshärden i området.

De tjetjenska säkerhetsstyrkorna har tillsammans med federala specialförband i många fall slagit ut den tjetjenska gerillan, bl.a. de strategiskt viktiga ledarpersonerna. En annan faktor av betydelse är att myndigheterna har utfärdat regelbundna amnestier. Tusentals gerillasoldater har på detta sätt förmåtts att byta sida. Enligt uppgift kan ytterligare amnestier komma att utfärdas. De kvarvarande rebellerna har svårt att enas om en politisk agenda och en övergripande militär strategi. I praktiken har den tjetjenska separatiströrelsen under senare tid övergått till att bli en nordkaukasisk rebellrörelse där de islamistiska grupperingarna är de mest framträdande.

Rebellerna har idag inte någon territoriell kontroll i Tjetjenien. Efter det misslyckade gisslantagandet på Nordost i Moskva och blodbadet i Beslan har gerillagrupperna alltmer undvikit civila mål. På grund av de kraftigt försvagade militära resurserna och taktiken att undvika civila dödsoffer har rebellerna övergått till att rikta sina attacker mot t.ex. myndighetspersoner.

¹ Migrationsverket; Ryska Federationen. Aktuellt säkerhetsläge i delrepubliken Tjetjenien, 2008-03-05, Lifos dokumentnr. 18130

Kidnappningar och försvinnanden

Kidnappningar och försvinnanden har präglat den tjetjenska konflikten alltsedan början av 1990-talet. Såväl federala styrkor och Moskvatrogna tjetjener som rebeller har ägnat sig åt kidnappningar. Till detta kommer interna stridigheter, hämndaktioner och den omfattande organiserade brottslighet som på ett affärsmässigt sätt sysslat med kidnappning mot lösen. Memorial har konstaterat att antalet personer som kidnappats eller försvunnit på tjetjenskt territorium drastiskt minskat under 2007. Fram till och med augusti 2007 rapporterade Memorial att 25 personer kidnappats i Tjetjenien. Enligt Memorials rapportering har 17 av dessa släppts, en hittats mördad, två hittats i arrester och fem försvunnit spårlöst. Enligt statistik från UNDSS (United Nations Department of Safety and Security) uppgick antalet kidnappade i Tjetjenien under 2007 till 6 personer. Förklaringen till den drastiska minskningen av antalet kidnappade och försvunna personer är troligtvis komplex. Den försvagade gerillarörelsen, tillbakadragandet av federala styrkor samt den ökade samhällskontrollen är dock sannolikt bidragande orsaker. Ytterligare en faktor som förmodligen påverkat antalet försvinnanden är att de omfattande upprepningsaktioner som tidigare var vanligt förekommande numera ersatts av mer riktade insatser.

I takt med att säkerhetssituationen i Tjetjenien förbättrats har inskränkningarna i medborgarnas rörelsefrihet minskat. Vägspärrar finns visserligen kvar men de är få till antalet. Flygplatsen i Groznyj är åter öppen för trafik och det går dagliga flygningar till Moskva.

Mänskliga rättigheter

Den förbättring som har skett beträffande säkerhetsläget och den humanitära situationen i Tjetjenien har inte åtföljts av en positiv utveckling på MR-området. Allvarliga kränkningar av grundläggande mänskliga rättigheter förekommer alltjämt regelbundet i Tjetjenien. Yttrandefriheten är kraftigt inskränkt och någon egentlig politisk opposition mot president Kadyrov existerar inte. Bruket av tortyr är vanligt förekommande inom säkerhetstjänsten och rättssystemet är politiserat och korrumperat.

Återuppbyggnad och "tjetjenisering"

President Kadyrov har idag ett starkt grepp om makten i Tjetjenien. Genom en successiv integration av de till honom knutna irreguljära gerillaenheter i det tjetjenska inrikesministeriet har han legaliserat sin militära maktbas samtidigt som han genom utnämningen till president erhållit den officiella politiska makten. I takt med att Kadyrovs kontroll över Tjetjenien ökat har de federala styrkorna kunnat dra sig tillbaka och överlämna en allt större del av säkerhetsarbetet till Kadyrov. Idag finns 20 000-30 000 man stationerade i Tjetjenien. De allra flesta enheter deltar inte i antiterroristoperationer utan är stationerade på sina baser. Ramzan Kadyrov startade redan när han var premiärminister ett omfattande återuppbyggnadsprogram. För den som idag besöker Tjetjenien är ett av de mest påtagliga intrycken byggnadsaktiviteten. Förutom återuppbyggnad av bostäder har arbete lagts ned på att få igång

den sociala infrastrukturen. Skolor och sjukvårdsinrättningar finns idag i alla regioner i Tjetjenien. Det finns dock fortfarande stora brister som rör-kvalitet och tillgänglighet, och den stora återvandringen av internflyktingar har ökat behovet av fortsatta satsningar.

Den förbättrade säkerheten och återuppbyggnaden av Tjetjenien har gjort president Ramzan Kadyrov populär bland stora delar av den tjetjenska be-folkningen. Hans auktoritära ledarskap till trots ser många i Ramzan Kady-rov en etnisk tjetjen som på ett effektivt sätt skapar ordning och som dessut-om visar styrka gentemot Moskva.

Asylpraxis för Tjetjenien

Regeringen fattade den 19 februari 2004 flera vägledande beslut rörande personer av tjetjensk etnicitet som kommit till Sverige direkt från den ryska delrepubliken Tjetjenien. Dessa hade inte varit politiskt aktiva och de hade inte heller någon anknytning till andra delar av Rysland. Regeringen uttala-de i sina beslut att situationen i den ryska delrepubliken Tjetjenien var att bedöma som en inre väpnad konflikt av det slag som åsyftades i 3 kap. 3 § första stycket 2 i den gamla utlänningslagen (1989:529).

Migrationsverket fattade den 20 juni 2006 flera vägledande beslut rörande asylsökande från Tjetjenien. I besluten fann verket att även om förbättringar hade skett i delrepubliken Tjetjenien borde situationen där fortfarande be-dömas som en inre väpnad konflikt i enlighet med 4 kap 2 § första stycket 2 utlänningslagen (2005:716).

Migrationsverket har därefter den 19 mars 2008 fattat ett vägledande beslut avseende personer som är hemmahörande i den ryska delrepubliken Tjetje-nien. I beslutet bedömdes att den allmänna situationen för tjetjener i Ryss-land, inbegripet delrepubliken Tjetjenien, inte är sådan att alla tjetjener som kommer från delrepubliken eller övriga Ryssland ska ges rätt att stanna i Sverige som skyddsbehövande. En individuell bedömning av de återopade skyddsskälerna måste därför göras i varje enskilt fall.

Bedömning av flyktingskap

En flykting är enligt 4 kap. 1 § utlänningslagen en utlänning som befinner sig utanför det land som utlänningen är medborgare i, därför att han eller hon känner välgrundad fruktan för förföljelse på grund av ras, nationalitet, religiös eller politisk uppfattning eller på grund av kön, sexuell läggning eller annan tillhörighet till viss samhällsgrupp. För att räknas som flykting ska utlänningen dessutom inte kunna, eller på grund av sin fruktan inte vilja, begagna sig av sitt hemlands skydd. Detta gäller oberoende av om det är landets myndigheter som är ansvariga för att utlänningen utsatts för förföl-jelse eller om dessa inte kan antas erbjuda trygghet mot förföljelse från en-skilda. Flyktingar har enligt 5 kap. 1 § utlänningslagen rätt till uppehållstill-stånd.

Om bevisning, bevisbörda och tvivelsmålets fördel i asylärenden

Migrationsöverdomstolen har i mål MIG 2007:12 tagit upp frågorna om bevisning, bevisbörda och tvivelsmålets fördel (benefit of the doubt) i ett asylärende. I denna dom uttalar Migrationsöverdomstolen bl.a. följande om dessa rättsliga begrepp:

Det ligger i sakens natur att många av de förhållanden som åberopas av en asylsökande angående sitt skyddsbehov inte kan göras sannolika med skriftlig eller annan bevisning. I förarbetena till lagen framhålls därför att beviskraven inte kan ställas allt för högt när det gäller påståenden om risk för förföljelse, eftersom någon fullständig bevisning som klart kan styrka att det finns en sådan risk sällan kan läggas fram. Motsvarande synsätt måste även anläggas när den sökande gör gällande att han eller hon är skyddsbehövande i övrigt. Sökandens berättelse får därför godtas om den framstår som trovärdig och sannolik (se prop. 1996/97:25 s. 98). Inom asylrätten finns därför en bevislätnadsregel till förmån för den asylsökande, tvivelsmålets fördel (benefit of the doubt). En förutsättning för att den asylsökande skall kunna få förmånen av denna bevislätnadsregel är att han eller hon gjort ett ärligt försök att styrka sin berättelse och att hans eller hennes allmänna trovärdighet inte ifrågasätts (se UNHCRs handbok om förfarandet och kriterierna vid fastställande av flyktingars rättsliga ställning enligt 1951 års konvention och 1967 års protokoll angående flyktingars rättsliga ställning, artiklarna 203 och 204).

Vid bedömningen av trovärdigheten i sökandens utsaga bör enligt bevislätnadsregeln normalt fästas vikt vid att berättelsen är sammanhängande och inte präglas av motstridiga uppgifter. De omständigheter som åberopas får inte heller strida mot allmänt kända fakta, t.ex. relevant och aktuell landinformation. Betydelse i trovärdighetshänseende tillmäts också det förhållande, att berättelsen till sina huvuddrag förblir oförändrad under asylprövningens gång i olika instanser (jfr handboken artiklarna 197, 204 och 205 a).

Migrationsverket konstaterar inledningsvis att X och Y inte har åberopat någon bevisning till stöd för sina åberopade asylskäl. Migrationsverket har därför att bedöma om de genom sina berättelser gjort sitt behov av skydd sannolikt.

X, Y och deras dotter Z har åberopat, som Migrationsverket förstår det, att de vid ett återvändande skulle riskera förföljelse i Ryssland på grund av sin etnicitet.

Så som tidigare nämnts bedömer Migrationsverket att den allmänna situationen för tjetjener i Ryssland inte är sådan att skyddsbehov generellt kan anses föreligga. X och Y har inte anfört att de tidigare har utsatts för förföljelse på grund av sin etnicitet i Ryssland. Migrationsverket finner att de inte heller gjort sannolikt att de skulle riskera att utsättas för förföljelse på grund av att de är tjetjener vid ett återvändande till Ryssland.

Y har härutöver åberopat att hon riskerar hedersrelaterat våld, d.v.s. förföljelse på grund av sitt kön.

Y och X har uppgett att de träffades i februari 2007. När Y under sommaren 2007 upptäckte att hon var gravid bestämde de sig för att gifta sig i september samma år. Deras förhållande var inte känt av deras respektive föräldrar,

eftersom traditionen i Tjetjenien är sådan att man inte presenterar sin respektive partner förrän ett bröllop planeras. Y och X tyckte att de hade gott om tid att informera sina föräldrar innan bröllopet.

I augusti 2007 fick X problem med delrepublikens styrkor och blev därför tvungen att hålla sig gömd. När han bestämt sig för att lämna landet anslöt sig Y till honom i byn där han vistades, utan att informera sina föräldrar. De lämnade sedan landet tillsammans. Y har informerat sin syster om att hon är gravid. Systemen har därefter berättat det för föräldrarna. Systemen har sagt till Y att hela familjen är mycket arga på henne och att föräldrarna har sagt att hon inte längre är deras dotter. De har också berättat att hon kommer att dödas om hon återvänder hem. Y uppger att det är en stor skam att bli gravid utan att vara gift. Det största problemet för föräldrarna är dock att hon lämnade hemmet i hemlighet. Familjemedlemmarna har inte uttalat några direkta hot till henne och hon hoppas att familjen kommer att förlåta henne om hon gifter sig med X.

Migrationsverket konstaterar att Y inte mottagit några direkta hot från sin familj. Av hennes berättelse framgår att det största problemet för henne verkar vara att hon lämnade familjen utan att berätta något och att graviditeten i sig inte skulle ha inneburit några större problem bara hon hade hunnit gifta sig innan familjen fick vetskap om den. Migrationsverket bedömer att Y inte gjort sannolikt att hennes familj planerar att döda henne eller att de har för avsikt att skada henne om hon skulle återvända till Tjetjenien. Hon har därmed inte gjort sannolikt att hon skulle riskera förföljelse på grund av sitt kön.

Migrationsverket bedömer därmed att vare sig Y, X eller deras dotter Z är att anse som flyktingar enligt 4 kap. 1 § utlänningslagen. Deras ansökningar om flyktingförklaring och resedokument ska därmed avslås.

Bedömning av övriga skyddsbehov

En utlänning som inte är att betrakta som flykting räknas som skyddsbehövande i övrigt enligt 4 kap. 2 § första stycket utlänningslagen om han eller hon befinner sig utanför sitt hemland på grund av en välgrundad fruktan för att straffas med döden eller att utsättas för kroppsstraff, tortyr eller annan omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning (punkten 1 i paragrafen), på grund av en väpnad konflikt eller andra svåra motsättningar i hemlandet behöver skydd (punkten 2) eller på grund av en miljökatastrof inte kan återvända till sitt hemland (punkten 3). Sådana skyddsbehövande i övrigt som nu nämnts har enligt 5 kap. 1 § utlänningslagen rätt till uppehållstillstånd.

Migrationsverket har först att bedöma om X, Y och Z är att anse som skyddsbehövande i övrigt enligt 4 kap. 2 § första stycket 1, d.v.s. om de riskerar att utsättas för dödsstraff, kroppsstraff, tortyr eller annan omänsklig eller förnedrande behandling eller bestraffning.

X har anfört att hans bror Q sedan 2000 har varit rebell och stridit på rebell-ledaren ... sida. Brodern brukade komma hem i hemlighet ungefär en gång i halvåret, ibland oftare. X brukade då skicka med honom mat och kläder, inte bara till brodern utan också till andra rebeller. Mellan 2001 och 2003 var hela familjen, utom Q, bosatt hos släktingar i byn ... på grund av striderna i Groznyj. När familjen återvände till bostaden i Groznyj 2003 blev de vid två tillfällen uppsökta av soldater som frågade om Q. Soldaterna sa att de visste att Q var rebell och frågade var han befann sig och var han brukade bo när han kom till Groznyj. X och hans familjemedlemmar blev hotade av soldaterna som sa att de skulle drabbas på grund av Qs verksamhet. De sa också att familjen skulle få problem om de fick bevis för att de hjälpte Q.

Vid ett tillfälle under hösten 2005, då X var vid lärarhögskolan där han hade träffat en kompis, körde två bilar upp bredvid honom. Maskerade män hoppade ut ur bilarna, satte en säck över hans huvud och förde bort honom i en bil. När säcken togs bort befann han sig i ett rum. Dagen därpå började männen förhöra honom. De sa att de visste att X hjälpte sin bror med mat och vapen. De misshandlade honom och sedan fördes han tillbaka till rummet igen. Han togs därefter ut ur byggnaden och av omgivningen kunde han förstå att han befann sig i bergen. Med bakbundna händer fick han stå på knä ute på gården. Några maskerade män stod på samma sätt som honom en bit bort och soldaterna uppmanade honom att titta på männen. Männen hade bälten runt magen som exploderade. Soldaterna sa att om de fick bevis mot X så skulle samma sak hända honom.

X satt frihetsberövad i ungefär en vecka. Hans familj fick honom fri genom att betala mutor. I juli 2007 köpte X ett hus i samma område som föräldrarna. Han flyttade in men hade inte hunnit ändra folkbokföringsadress när hans bror Q kom tillsammans med tre kamrater i augusti 2007. De skulle sova över. Ungefär två timmar efter att de hade kommit så hörde de bilar ute på gatan och hur bildörrar stängdes. De misstänkte att det kunde vara soldater, och en av Qs vänner tog sitt vapen för att gå ut och se vad som hände. Direkt när han gick ut kunde de höra skott avlossas. Q sa till X att fly genom trädgården och Q och de två andra tog sina vapen och sprang ut och började skjuta. X sprang ut i trädgården genom bakdörren och tog sig hem till föräldrahemmet. Han berättade om vad som hade hänt och hans far ansåg att det var bäst att han lämnade huset, eftersom soldaterna antagligen också skulle komma dit. X tog sig till en kompis där han stannade till gryningen. Hans kompis körde honom till släktingarna i

X har senare fått veta att alla rebeller som fanns i hans hem vid attacken, inklusive hans bror, hade blivit dödade. Hans inrikespass har också tagits från hans bostad. Varken hans far eller hans övriga bröder har utsatts för något, förutom att de blev utfrågade på samma sätt som han blev 2003, när soldater kom till hemmet och frågade efter Q. X har inte varit rebell. Han har bara hjälpt sin bror med mat och kläder men inte med vapen. Om han skulle återvända till Tjetjenien tror han att soldaternas hot från 2005 skulle infrias, d.v.s. att han skulle bli sprängd i luften som han såg andra bli. I och

med att soldater har hans inrikespass vet de att han var bosatt i huset. Hans bror har meddelat att civila sökte efter honom för cirka en månad sedan.

Y har inte haft problem med myndigheterna i hemlandet. Hon vet att hennes sambos bror Q var rebell och att han blev dödad i augusti 2007. Hon vet dock inte några detaljer.

Maktstrukturer hos de tjetjenska myndigheterna

Ramzan Kadyrov och de maktstrukturer som stödjer honom har idag en stark kontroll över den ryska delrepubliken Tjetjenien. Kadyrovs militära maktbas utgörs i huvudsak av enheter inom det tjetjenska inrikesdepartementet samt två tjetjenska bataljoner som organisatoriskt sorterar under federala MVD.

Något monopol på militär/polisiär makt åtnjuter dock inte Ramzan Kadyrov och den tjetjenska administrationen. Försvarsministeriets 42:a motoriserade skyttebrigad är permanent stationerad i Tjetjenien och innefattar de två självständiga tjetjenska bataljonerna Vostok och Zapad. Av övriga centrala aktörer i Tjetjenien har den operativa spaningsavdelningen i Grozny, ORB-2, fram tills i juli 2007 åtnjutit en självständig position gentemot tjetjenska myndigheter (Kadyrov). Utöver dessa finns alltså en federal närvaro i delrepubliken Tjetjenien. Utöver MVD:s och MOD:s permanent stationerade enheter förekommer rotationstjänstgöring för en bred kategori federala enheter.

Flertalet av de ovan nämnda maktstrukturerna kan vara inblandade i bekämpning av illegala väpnade grupper och deras logistiska organisation. Det förekommer också att väpnade enheter används för att göra upp personliga räkningar och i rent kriminell verksamhet.

På grund av skilda befälsordningar och inbördes rivalitet mellan olika grupper kan det knappast betraktas som självklart att operationer sker i nära samverkan och samförstånd. Det är därför ytterst svårt att i ett enskilt fall peka ut vilken eller vilka som varit inblandade i en viss operation, vem dessa är lojala mot samt det egentliga syftet med en operation.²

Migrationsverket gör följande bedömning. X har anfört att hans bror har berättat att civilpersoner har frågat efter honom. De tjetjenska myndigheterna synes således inte aktivt ha sökt efter honom. Om han vore efterlyst av myndigheterna vore det rimligt att anta att dessa skulle ha sökt honom på hans folkbokföringsadress, d.v.s. i föräldrahemmet. Varken hans far eller bröder har förhörts eller varit föremål för myndigheternas intresse efter 2003. Om det enbart är brodern Qs förehavanden som rebell som föranlett de händelser som X åberopat, torde också resten av familjen ha varit aktuell för myndigheternas efterforskningar. Det faktum att X redan 2005 blev bort-

² North Caucasus Weekly, Volume 8, Issue 12, 22 mars 2007, www.jamestown.org/hecnya_weekly/article.php?articleid=2372730

förd och förhörd angående sin bror, men att han varken blev formellt gripen eller lagförd för brott och inte heller har haft några problem mellan 2005 och 2007, tyder också på att det inte är myndigheterna, utan andra grupperingar som är ansvariga. Å andra sidan beskriver den ovan redovisade landinformationen en komplicerad bild av olika maktstrukturer och aktörer i Tjetjenien, och det kan alls inte bortses från att det är myndigheterna som ligger bakom de olika händelserna.

Migrationsverket anser att X gjort ett ärligt försök att göra sin berättelsen sannolik. Hans allmänna trovärdighet ifrågasätts inte heller av Migrationsverket. Han bör därför åtnjuta tvivelsmålets fördel (benefit of the doubt). Vid bedömningen av trovärdigheten av Xs lämnade berättelse i enlighet med bevislätnadsregeln fäster Migrationsverket särskild vikt vid att hans berättelse är sammanhängande och inte präglad av motstridiga uppgifter. Den strider inte heller mot aktuell landinformation.

Internt flyktalternativ

Migrationsverket bedömer, att även om situationen i vissa områden är bekymmersam vad gäller möjligheten för medborgare från annan del av landet att registrera sig, är inte situationen i stora delar av hela Ryssland sådan att möjligheten att bosätta sig och registrera sig inom landet är kringskuren. Migrationsverket anser därför att det generellt finns möjlighet att bosätta sig i en annan del av Ryssland än Moskva och Leningradregionen och där ha möjlighet till registrering, och erhålla de rättigheter som följer med en sådan registrering, t.ex. en faktisk möjlighet att också skaffa arbete.

Migrationsverket anser därmed också att det är fullt möjligt, rimligt och relevant för personer som kommer från norra Kaukasien att begagna sig av ett internt flyktalternativ i Ryssland utanför norra Kaukasien.

Under förutsättning att personer som kommer från norra Kaukasien anför asylskäl som bedöms trovärdiga och att personen har skyddsskäl är det i allmänhet således möjligt att använda sig av ett internt flyktalternativet till övriga delar av Ryssland. Då Migrationsverket i detta ärende bedömt att det inte går att bortse från att det är myndigheterna som ligger bakom de åberopade händelserna, är dock ett internt flyktalternativt inte tillämbart.

Migrationsverket finner därför att X gjort sannolikt att han vid ett återvändande till delrepubliken Tjetjenien kan komma att riskera att utsättas för sådan behandling eller bestraffning som anges i 4 kap. 2 § första stycket 1 utlänningslagen. X ska därför beviljas permanent uppehållstillstånd såsom skyddsbehövande i övrigt. Vid denna utgång ska även Y och deras dotter Z beviljas uppehållstillstånd som skyddsbehövande i övrigt.

Överklagande

Information om hur beslutet kan överklagas återfinns på beslutets sista sida.

Ersättning till offentligt biträde

Advokat ... har för sitt uppdrag som offentligt biträde begärt ersättning för, förutom utlägg, totalt nio timmars arbete enligt normalt tillämpad timkostnadsnorm. Arbetsredogörelsen är tillräckligt specificerad och antalet timmar är rimligt. Ersättning beviljas därför i enlighet med yrkandet.

Detta beslut är fattat av undertecknad verksamhetsområdeschef efter fördragning av experten

Eugène Palmér
Verksamhetschef

Kopia till
Offentliga biträdet
Migrationsverkets mottagningsenhet i Jönköping

Överklagande

Detta beslut kan överklagas hos Länsrätten i Skåne län, Migrationsdomstolen. Överklagandet ska vara skriftligt och måste ha kommit in till Migrationsverket inom tre veckor från den dag då klaganden fick del av beslutet.

Så här överklagas beslutet

- Skriv vilket beslut som överklagas och vilken ändring som önskas.
- Skriv namn, personnummer, postadress och telefonnummer.
- Underteckna brevet. Om ett ombud hjälper till att överklaga kan ombudet underteckna brevet. Ombudet ska i så fall skicka med en fullmakt.
- Skicka överklagandet till Migrationsverket. Enhetens namn och adress hittar du nederst på beslutets första sida

Migrationsverket överlämnar överklagandet till Migrationsdomstolen om verket inte ändrar beslutet så som önskas.